

## **Above-Ground Tablet Feeder PAGTF45**

### **INSTALLATION AND OPERATION MANUAL**

**ENGLISH | FRANÇAIS | ESPAÑOL**

#### **⚠ WARNING**

**If these instructions are not followed exactly, a fire or explosion may result, causing property damage, personal injury, or death.**

**FOR YOUR SAFETY** - This product must be installed by a qualified pool professional or personnel who are knowledgeable with the standards and code requirements for above-ground pool equipment. The maintainer must be a qualified pool professional or personnel with sufficient experience in pool equipment installation and maintenance so that all of the instructions in this manual can be followed exactly. Improper installation and/or operation may result in death, serious injury or property damage. **DO NOT MODIFY THIS EQUIPMENT.** Before installing this product, read and follow all warning notices and instructions that accompany this product. Failure to follow warning notices and instructions may result in death, serious injury or property damage. Consult Polaris customer service at 1-800-822-7933 for assistance. Improper installation and/or operation may void the warranty.

## Table of Contents

<b>Section 1. Important Safety Instructions.....</b>	<b>3</b>
<b>Section 2. Installation.....</b>	<b>4</b>
<b>Section 3. Operation.....</b>	<b>7</b>
<b>Section 4. Winterizing .....</b>	<b>9</b>
<b>Section 5. Troubleshooting .....</b>	<b>10</b>

## Section 1. Important Safety Instructions

### READ AND FOLLOW ALL INSTRUCTIONS

#### DANGER

##### **RISK OF FIRE OR EXPLOSION.**

Only use slow dissolving Tri-Chlorine OR Bromine tablets in this chemical dosing unit and NEVER mix different chemical products together. Failure to observe the above warning could result in an explosion and fire.

NEVER use oils or grease to lubricate o-ring. Oil in contact with Trichlor may result in FIRE. Lubricate o-ring with approved silicone o-ring lubricant only. If you are not the original owner of this feeder, or not sure which chemical was used, be SAFE and flush thoroughly with fresh water. CAUTION SHOULD BE USED WHEN REMOVING CAP. DO NOT INHALE FUMES. IF YOUR POOL HAS COPPER PLUMBING DO NOT INSTALL. This will damage the feeder. NOTE: If heaters are used, a Fireman's Switch or equivalent must be installed to prevent possible damage and improper operation of check valve and other equipment subject to heat damage.

CALCIUM HYPOCHLORITE IS NOT TO BE USED IN ANY FORM.

Never open the dosing unit lid when the unit is running. Before doing so, turn off the pool circulation pump and close all valves. Ensure you take the following precautions: Do not smoke in the vicinity of the unit, wear adequate eye and hand protection and avoid inhaling any gas that may be released. Apart from occasions when the unit needs to be re-filled or maintained, always ensure that the return line back to the pool is open to avoid the accumulation of any gases.

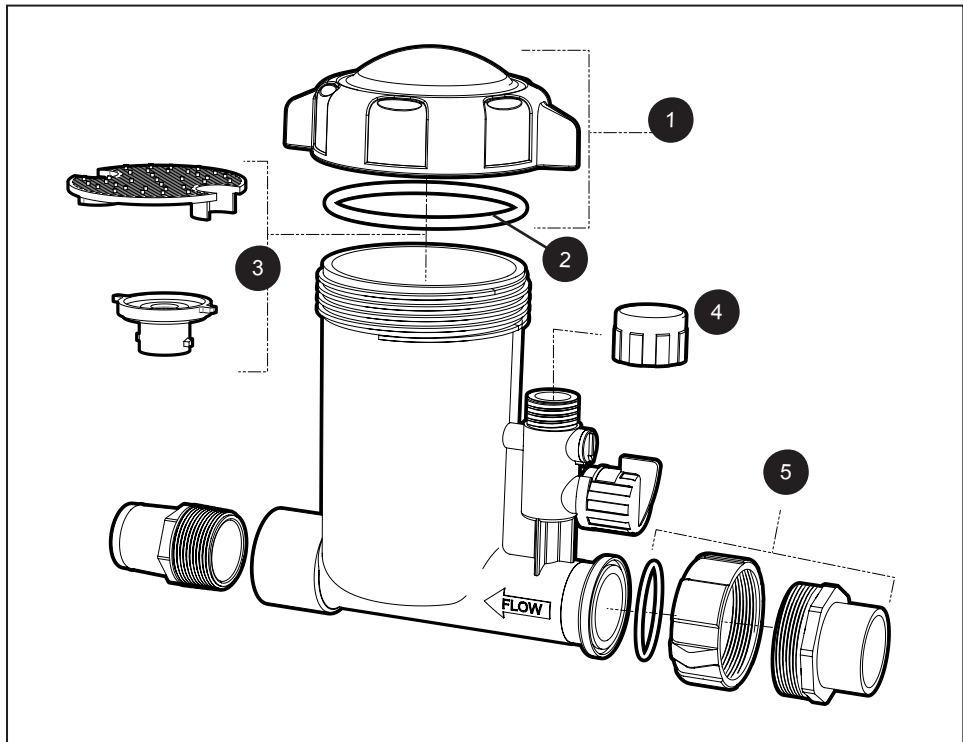
### SAVE THESE INSTRUCTIONS

## Section 2. Installation

Before you begin installation, verify you have all necessary parts (see Table 1 below).

	KIT PART NO.	COMPONENT DESCRIPTION	QTY
1	R0967400	Lid Assembly (Lid, Collar and O-ring)	1
2	R0968600	Lid O-ring	1
3	R0968500	Grate and Check Valve Assembly	1
4	R0967500	Flow Chamber Cap w/ O-ring	1
5	R0968700	Union Nut, Tail Piece and T-Gasket	1

Table 1. Components



## CAUTION

DO NOT INSTALL chlorine feeder before the heating system. Damage to the heating system may occur. The feeder is designed for permanent installation in the return line of the pool and must always be installed after the heater, pool cleaner, valves, mineral sanitizer etc. If there is no heater then install the feeder after the filter and all other equipment.

## WARNING

In order to prevent risk of serious property damage, injury or death:  
Wear eye and skin protection while maintaining or servicing this unit.  
Do not inhale fumes from the chlorinator or chemical container.  
Chlorine feeder may be under pressure. Use caution removing cover.

1. Make sure all pumps and timer switches are OFF.
2. Place T-gasket into groove on inlet.
3. Install the 1-1/2" threaded adapter to the filter valve or system plumbing then couple the feeder inlet to the 1-1/2" threaded adapter using the split union nut.
4. Install the outlet connection:
  - If the pool is plumbed with corrugated or flex hose, install the hose adapter provided in the outlet. (Fig. 3a) Take the 1-1/2" hose adapter and install in the outlet with Teflon tape (not provided).
  - If the pool is plumbed with 1-1/2" PVC pipe, use bushings installed directly into the outlet side of the feeder and install the union fitting provided for the inlet. (Fig. 3b)

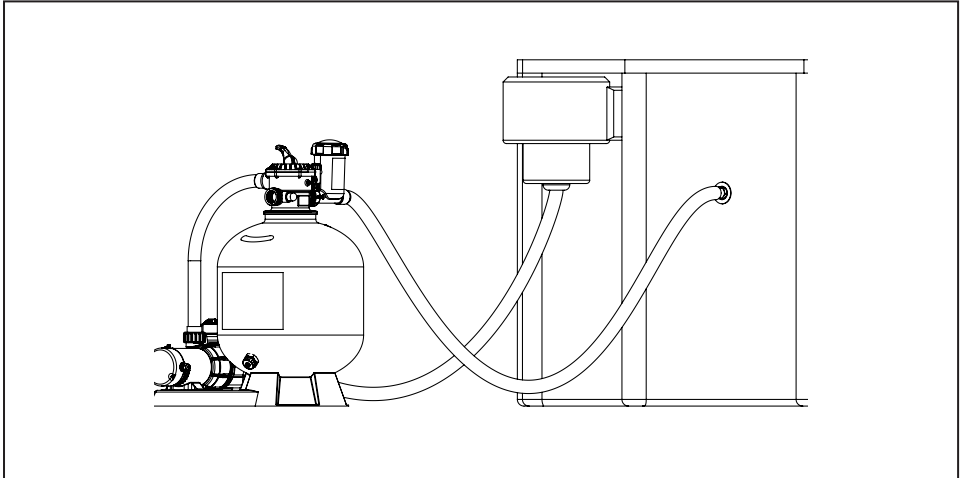


Figure 3a. Flex Hose Installation Configuration

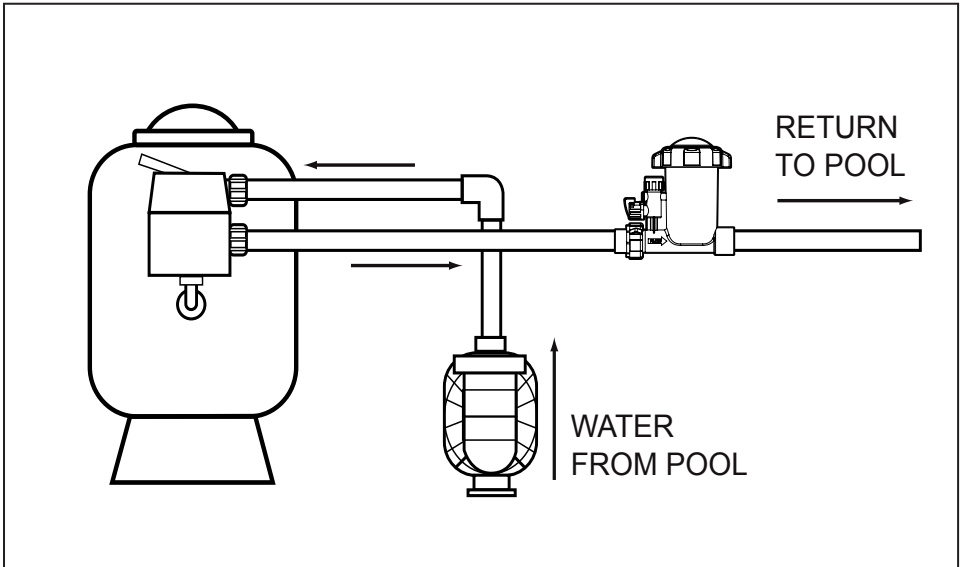


Figure 3b. Rigid Pipe Installation Configuration

## Section 3. Operation

### NOTE:

- The consumption of chlorine in swimming pools varies according to use, temperature, exposure to sunlight, and other factors. Initially, you will need to experiment with the control valve to ensure that the unit doses enough chemical to maintain the recommended residual. Start with the valve in the 50% position. Test the residual regularly using instructions below.
- This tablet feeder is designed to help you maintain a chlorine residual. Always start a new feeder installation by ensuring that the chlorine is already at a proper residual level. Consult your local dealer for water conditioning and residual requirements for each pool.

Above-Ground Tablet Feeder	
<b>Pool Size</b>	5,000 - 20,000 Gallons
<b>Capacity</b>	Five 3" Tabs/ 2lbs of 1" Tabs

## WARNING

Elevated chemical concentrations and Hazardous Gas - The introduction of potentially hazardous gas or elevated chemical concentrations into the pool during backwash and periods of no flow in the circulation system can cause serious personal injury, or death. To avoid, use the following guidelines:

- Set dosage indicator to zero before stopping water flow through the chlorinator.
- Minimize backwash time.
- Do not shut off pump for extended periods.
- Do not allow bathers into the pool area until full flow through the circulation system has been established.

### Start-Up Steps

1. Ensure all pumps and time switches are off.
2. Fill the feeder with water making sure to bleed out any entrapped air in any of the lines.
3. Remove cap of feeder and fill with proper size tablets. (For pools: 1" or 3" diameter tablets.)

4. Replace cap making sure o-ring is clean, lubricated with approved silicone, and in place.
5. Turn on pump and timer switches for a minimum of 6 to 8 hours.
6. Adjust the dosage indicator according to the size of the pool. Use a test kit to determine the chemical residual. It is recommended that the chemical residual be checked daily for the first five days.

**NOTE:**

- Hot weather, high water temperature and increased bather use will cause the pool to use more chemical. Increase the feed rate a few days in advance when possible. The valve settings may require adjustment depending on the conditions.
- If the feeder does not provide enough chemical residual when using 3" tablets, switch to 1" tablets for faster erosion and increased residual.
- During regular maintenance, always check o-rings for damage, breaks, swelling, etc. Replace if necessary. (see Replacement Parts list)
- Before operating this feeder, or any time the cover is removed, completely fill feeder with water and bleed out entrapped air in any of the lines.

To achieve optimal performance the pool must be cleaned and balanced as follows:

- Raise chlorine level to APSP recommended levels so the water has a sustained 1-3 ppm free chlorine level.
- Test pool chemistry and adjust pH between 7.4 and 7.6.
- Adjust total alkalinity between 80 and 120 ppm.

** WARNING**

In order to prevent risk of serious property damage, injury or death:

- Wear eye and skin protection while maintaining or servicing this unit.
- Do not inhale fumes from the chlorinator or chemical container.
- Chlorine feeder may be under pressure. Use caution removing cover.

** WARNING**

To avoid risk of property damage, serious injury or death, Calcium Hypochlorite is not to be used in any form.



## Replacing Tablets

1. Turn control valve to the closed position. SHUT OFF PUMP.
2. Wait one minute allowing the water and fumes to drain from the feeder.
3. Leave the control valve closed. (The check valve will prevent water from entering the feeder).
4. Rotate lid to open and access tablets. Refill with tablets.
5. Completely fill body with water, and bleed out entrapped air in all system lines.
6. Press lid with o-ring seal firmly into body. O-ring should be clean, lubricated with silicone based lubricant and in place. Engage cover threads and turn clockwise to seal. (Hand tighten only).
7. Open control valve to original setting. Inspect the inlet line below the control valve for leaks each time the feeder is refilled. Replace the lines yearly if needed.

**NOTE:** Keep an eye on the tablet level in the unit, preferably reload BEFORE they run out.

## Section 4. Winterizing

**NOTE:** If the equipment is subject to freezing conditions, it will be necessary to winterize the unit following these instructions.

1. Ensure that all power to the equipment system is disconnected/ turned off.
2. Drain water from the unit by disconnecting one side of the hose or pipe connections.
3. Remove any remnants of undissolved chemical tablets, rinse out the body with clean water.
4. Follow other normal procedures for your system to winterize.
5. Consult manufacturer instructions for winterizing additional equipment.

## Section 5. Troubleshooting

SYMPTOM	CAUSE	CORRECTIVE ACTION
Plastic lid is cloudy	Chlorine exposure	<p>Remove the lid and wipe clean. Place lid in an open area, some cloudiness may clear itself if left exposed to sunlight and fresh air.</p> <p>If cover becomes opaque and does not clear after steps above, the cover should be replaced.</p> <p>DO NOT leave chlorinator open without the lid installed. If the lid must be left off to clear up, a replacement must be installed temporarily.</p>
Reduced Flow / Low Chlorine / Flow Indicator Not Moving	Clogged chlorinator body	The bottom grate can be removed in order to remove anything that may clog the inside of the unit. Any chlorine residue must be removed or it may effect feeder performance. The grate helps keep pieces of chemical tablets from clogging the outlet.
Leaks around connections or cover	Damaged o-rings	Check o-rings for damage, replace as needed.
Low chlorine concentration in the pool	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. The trichlor tabs have been consumed</li> <li>2. Filtration time too low</li> <li>3. Chlorine demand too high</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Add trichlor tablets in the unit.</li> <li>2. Increase daily filtration time.</li> <li>3. If using 3" tabs, use 1" instead.</li> </ol>
Water is green and/or algae is present	A water parameter is not properly maintained (pH, cyanuric acid, etc)	Contact your pool professional for more details and actions

# NOTES

**Zodiac Pool Systems LLC**

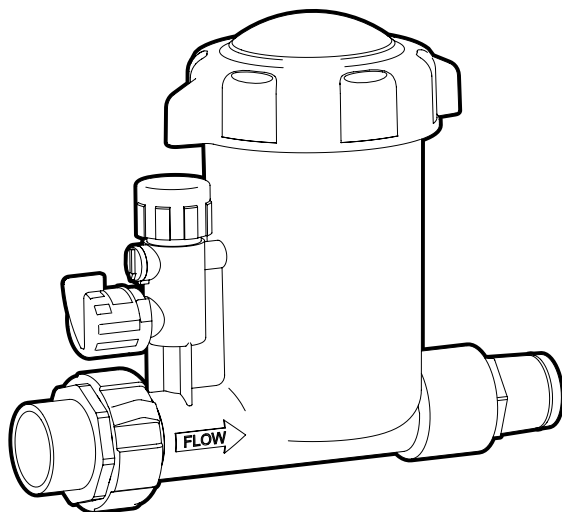
2882 Whiptail Loop # 100, Carlsbad, CA 92010, USA  
PolarisPool.com | 1.800.822.7933

**Zodiac Pool Systems Canada, Inc.**

2-3365 Mainway, Burlington, ON L7M 1A6 Canada  
PolarisPool.ca | 1.888.647.4004

©2022 Zodiac Pool Systems LLC. All rights reserved. Polaris® and the Polaris® 3-wheeled cleaner design are registered trademarks of Zodiac Pool Systems LLC. All other trademarks referenced herein are the property of their respective owners. 7855

4-2863-01



## Systeme d'alimentation en comprimés hors-sol PAGTF45

### MANUEL D'INSTALLATION ET DE FONCTIONNEMENT

ENGLISH | FRANÇAIS | ESPAÑOL

#### **AVERTISSEMENT**

**Si ces instructions ne sont suivies à la lettre, un incendie ou une explosion peut en résulter, entraînant des dommages matériels, des blessures corporelles ou la mort.**

**POUR VOTRE SÉCURITÉ** - Ce produit doit être installé par un professionnel de la piscine qualifié ou du personnel familier avec les exigences des normes et des lois pour l'équipement de piscine hors-sol. L'agent d'entretien doit être un professionnel de la piscine qualifié ou du personnel avec une expérience suffisante dans l'installation et l'entretien des équipements de piscine, afin que toutes les instructions de ce manuel puissent être scrupuleusement suivies. Une installation et/ou un fonctionnement incorrects peuvent entraîner la mort, des blessures graves, ou des dommages matériels. **NE PAS MODIFIER CET ÉQUIPEMENT.** Avant d'installer ce produit, lisez et suivez tous les avertissements et toutes les instructions qui accompagnent ce produit. Le non-respect des avertissements et des instructions peut entraîner la mort, des blessures graves, ou des dommages matériels. Contactez le service à la clientèle Polaris au 1-800-822-7933 pour vous faire aider. Une installation et/ou un fonctionnement incorrects peuvent annuler la garantie.

## Table des matières

<b>Section 1. Consignes de sécurité importantes .....</b>	<b>15</b>
<b>Section 2. Installation.....</b>	<b>16</b>
<b>Section 3. Fonctionnement.....</b>	<b>19</b>
<b>Section 4. Hivérisation .....</b>	<b>21</b>
<b>Section 5. Dépannage .....</b>	<b>22</b>

## Section 1. Consignes de sécurité importantes

### LISEZ ET SUIVEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS

#### DANGER

##### **RISQUE D'INCENDIE OU D'EXPLOSION.**

Utilisez uniquement des comprimés de trichlore OU brome à dissolution lente dans ce dispositif de dosage chimique et ne mélangez JAMAIS différents produits chimiques. Le non-respect de l'avertissement ci-dessus peut entraîner des explosions et incendies.

N'utilisez JAMAIS des huiles ou des graisses pour lubrifier le joint torique. Le contact entre l'huile et le Trichlor peut entraîner un INCENDIE. Lubrifiez le joint torique uniquement avec du lubrifiant pour joint torique autorisé à base de silicone. Si vous n'êtes pas le propriétaire d'origine de ce système d'alimentation, ou si vous n'êtes pas certain du produit chimique utilisé, soyez PRUDENT et rincez abondamment à l'eau douce. SOYEZ PRUDENT LORS DU RETRAIT DU COUVERCLE. NE PAS RESPIRER LES FUMÉES. NE PAS INSTALLER SI VOTRE PISCINE A DE LA TUYAUTERIE EN CUIVRE. Ceci endommagera le système d'alimentation. NOTA BENE : Si des dispositifs de chauffage sont utilisés, un interrupteur pompier ou un système équivalent doit être installé pour éviter d'éventuels dégâts et un fonctionnement incorrect du robinet de contrôle et d'autres équipements sujets aux dégâts thermiques.

N'UTILISER AUCUNE FORME D'HYPOCHLORITE DE CALCIUM.

N'ouvrez jamais le couvercle du dispositif de dosage lorsqu'il fonctionne. Avant l'ouverture, éteignez la pompe de circulation de la piscine et fermez tous les robinets. Veillez ensuite à prendre les précautions suivantes : Ne fumez pas à proximité du dispositif, portez des protections oculaires et manuelles adéquates, et évitez de respirer les gaz qui pourraient s'échapper. À l'exception des périodes de remplissage ou d'entretien du dispositif, veillez à ce que la conduite de retour vers la piscine soit toujours ouverte pour éviter l'accumulation de gaz.

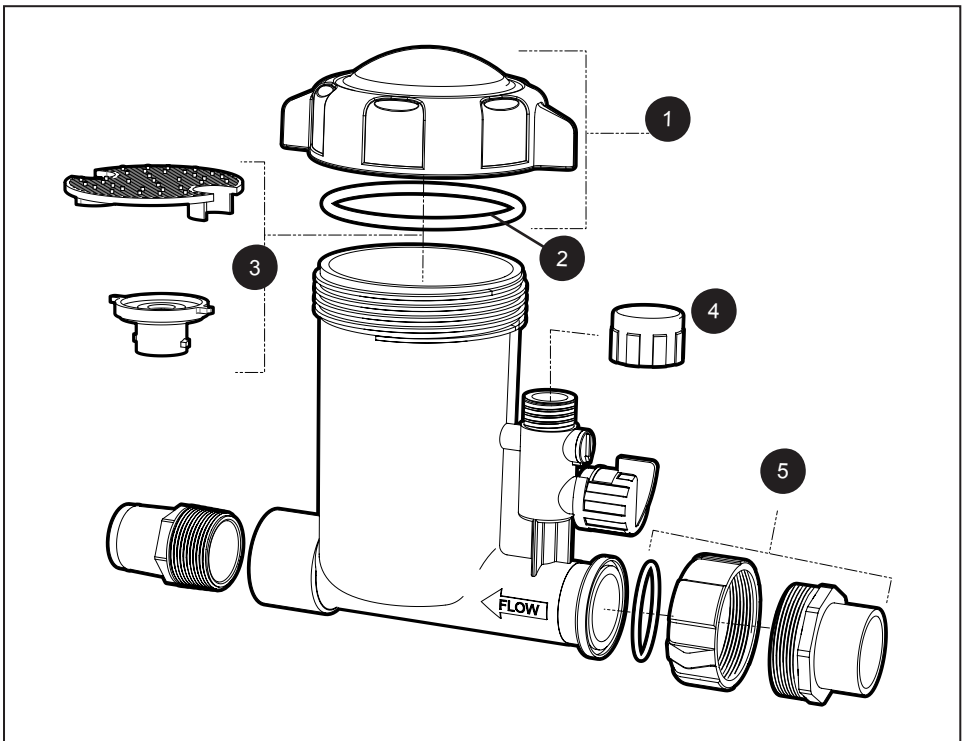
### CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

## Section 2. Installation

Avant de commencer l'installation, vérifiez que vous avez toutes les pièces nécessaires (voir le Tableau 1 ci-dessous).

	PIÈCE DE KIT N°	DESCRIPTION DU COMPOSANT	QTÉ.
1	R0967400	Assemblage du couvercle (couvercle, collier, et joint torique)	1
2	R0968600	Joint torique du couvercle	1
3	R0968500	Grille et assemblage du robinet de contrôle	1
4	R0967500	Couvercle de chambre d'écoulement avec joint torique	1
5	R0968700	Écrou de raccordement, queue, et joint en T	1

Tableau 1. Composants





## MISE EN GARDE

NE PAS INSTALLER le système d'alimentation en chlore avant le système de chauffage. Le système de chauffage pourrait être endommagé. Le système d'alimentation est conçu pour une installation permanente sur ligne de retour de la piscine et doit toujours être installé après le chauffage, le nettoyeur de piscine, les vannes, le désinfectant minéral, etc. S'il n'y a pas de chauffage, installez alors le système d'alimentation après le filtre et le reste de l'équipement.

## AVERTISSEMENT

Afin d'éviter le risque de dégâts matériels sévères, blessures, ou mort :  
Portez une protection des yeux et de la peau lors de l'entretien ou de la réparation du dispositif.

Ne respirez pas les fumées du chlorateur ou du conteneur chimique.  
Le dispositif de chloration peut être sous pression. Soyez prudent lors du retrait du couvercle.

1. Veillez à ce que toutes les pompes et les minuteries soient sur OFF (ARRÊT).
2. Placez le joint en T dans la rainure à l'entrée.
3. Installez l'adaptateur fileté de 1-1/2" sur la vanne de filtrage ou la tuyauterie du système, puis joindre l'entrée du système d'alimentation à l'adaptateur fileté de 1-1/2" à l'aide de l'écrou de raccordement divisé.
4. Installez la connexion de sortie :
  - Si la tuyauterie de la piscine est en tuyau ondulé ou flexible, installez l'adaptateur de tuyau fourni à la sortie. (Fig. 3a) Prenez l'adaptateur de tuyau de 1-1/2" et installez-le à la sortie avec du ruban adhésif de Téflon (non fourni).
  - Si la tuyauterie de la piscine est en tuyau en PVC de 1-1/2", utilisez les bagues installées directement sur le côté sortie du système d'alimentation et installez l'écrou de raccordement fourni pour l'entrée. (Fig. 3b)

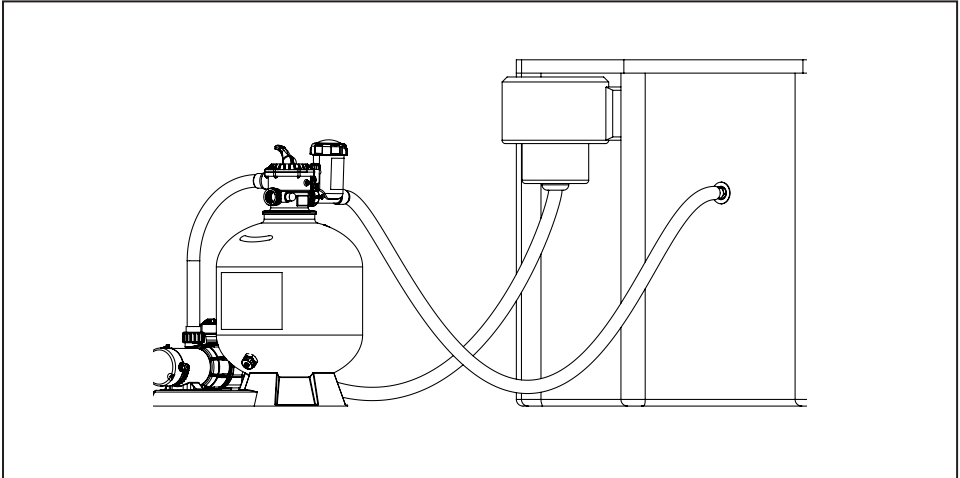


Figure 3a. Configuration d'installation pour tuyau flexible

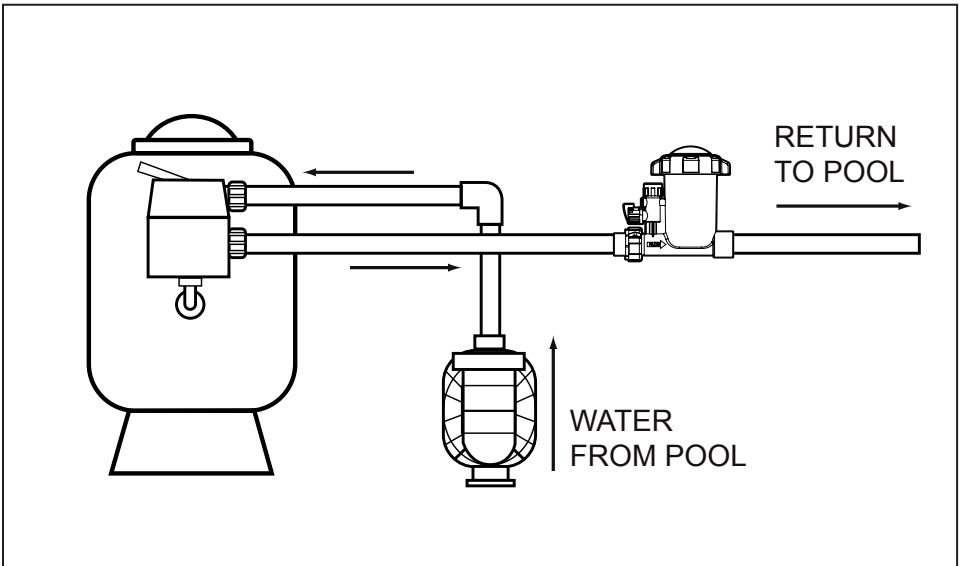


Figure 3b. Configuration d'installation pour tuyau rigide

## Section 3. Fonctionnement

### NOTA BENE :

- La consommation de chlore dans les piscines varie en fonction de l'utilisation, la température, l'exposition au soleil, et d'autres facteurs. Initialement, il vous faudra expérimenter avec la vanne de contrôle pour vous assurer que le dispositif dose suffisamment de produits chimiques pour maintenir la concentration résiduelle recommandée. Commencez avec la vanne sur la position 50%. Testez la concentration résiduelle régulièrement en suivant les instructions ci-dessous.
- Ce système d'alimentation à comprimés est conçu pour vous aider à maintenir une concentration résiduelle de chlore. Commencez toujours l'installation d'un nouveau système d'alimentation en vous assurant que le chlore est déjà à un niveau résiduel convenable. Consultez votre concessionnaire local pour les exigences de conditionnement d'eau et de concentration résiduelle pour chaque piscine.

<b>Système d'alimentation en comprimés hors-sol</b>	
<b>Taille de la piscine</b>	5 000 - 20 000 gallons
<b>Capacité</b>	Cinq comprimés de 3" / 2 livres de comprimés de 1"

## AVERTISSEMENT

Concentrations chimiques élevées et gaz nocifs - L'introduction de gaz potentiellement nocifs ou de concentrations chimiques élevées dans la piscine durant la réextraction et les périodes sans débit dans le système de circulation peut causer des blessures graves ou la mort. Pour éviter ceci, suivre les instructions suivantes :

- Réglez l'indicateur de dosage à zéro avant d'arrêter le débit d'eau à travers le chlorateur.
- Minimisez le temps de réextraction.
- N'éteignez pas la pompe pour de longues périodes.
- N'autorisez pas les baigneurs autour de la piscine jusqu'à ce que le plein débit à travers le système de circulation ait été établi.

### Étapes de démarrage

1. Assurez-vous que toutes les pompes et les interrupteurs de minuterie sont éteints.
2. Remplissez le système d'alimentation d'eau, veillant à purger tout air emprisonné de toutes les conduites.
3. Retirez le couvercle du système d'alimentation et remplissez-le de comprimés de la bonne taille. (Pour les piscines : comprimés de 1" ou 3" de diamètre.)

4. Remplacez le couvercle en veillant à ce que le joint torique soit propre, lubrifié avec du silicone autorisé, et à la bonne place.
5. Allumez les interrupteurs de la pompe et de minuterie pendant au moins 6 à 8 heures.
6. Ajustez l'indicateur de dosage en fonction de la taille de la piscine. Utilisez un kit de test pour déterminer la concentration résiduelle chimique. Nous recommandons que la concentration résiduelle chimique soit vérifiée quotidiennement pendant les cinq premiers jours.

**NOTA BENE :**

- Le temps chaud, des températures élevées de l'eau, et une utilisation accrue des baigneurs augmenteront le besoin en produits chimiques de la piscine. Augmentez le taux d'alimentation quelques jours en avance si possible. Les réglages des vannes exigeront peut-être un ajustement, en fonction des conditions.
- Si le système d'alimentation ne fournit pas assez de concentration résiduelle chimique en utilisant des comprimés de 3", utilisez à la place des comprimés de 1" pour une érosion plus rapide et une concentration résiduelle accrue.
- Lors de l'entretien régulier, vérifiez toujours que les joints toriques ne sont pas endommagés, cassés, gonflés, etc. Remplacez-les si nécessaire. (Voir la liste des Pièces de Rechange)
- Avant d'utiliser ce système d'alimentation, ou lorsque le couvercle est retiré, remplissez complètement le système d'eau et purgez l'air emprisonné des conduites.

Pour obtenir une performance optimale, la piscine doit être nettoyée et équilibrée comme suit :

- Lever le niveau de chlore aux niveaux recommandés par l'APSP, afin que l'eau ait un niveau continu de chlore libre de 1 à 3 ppm.
- Tester les propriétés chimiques de la piscine et ajuster le pH entre 7,4 et 7,6.
- Régler l'alcalinité totale entre 80 et 120 ppm.

## AVERTISSEMENT

Afin d'éviter le risque de dégâts matériels sévères, de blessures, ou de décès :

- Portez une protection des yeux et de la peau lors de l'entretien ou de la réparation du dispositif.
- Ne respirez pas les fumées du chlorateur ou du conteneur chimique.
- Le système d'alimentation en chlore peut être sous pression. Soyez prudent lors du retrait du couvercle.

## AVERTISSEMENT

Pour éviter tout risque de dommages matériels, de blessures graves, ou de décès, n'utilisez aucune forme d'hypochlorite de calcium.

## Remplacement des comprimés

1. Mettez la vanne de contrôle sur la position fermée. ÉTEIGNEZ LA POMPE.
2. Attendez une minute, permettant à l'eau et aux vapeurs d'être évacuées du système d'alimentation.
3. Laissez la vanne de contrôle fermée. (Le robinet de contrôle empêchera l'eau de pénétrer dans le système d'alimentation).
4. Faites pivoter le couvercle pour ouvrir et accéder aux comprimés. Remplissez de comprimés.
5. Remplissez complètement le corps d'eau et purgez l'air emprisonné de toutes les conduites du système.
6. Appuyez fermement sur le couvercle avec le joint torique dans le corps. Le joint torique doit être propre, lubrifié avec du silicone autorisé, et à la bonne place. Engagez les filetages du couvercle et tournez dans le sens des aiguilles d'une montre pour fermer hermétiquement. (À la main seulement).
7. Ouvrez la vanne de contrôle aux réglages d'origine. Inspectez la conduite d'entrée en-dessous de la vanne de contrôle pour la détection de fuites chaque fois que le système d'alimentation est rempli. Remplacez les conduites annuellement si nécessaire.

**NOTA BENE :** Surveillez le niveau des comprimés dans le dispositif, en le remplissant de préférence AVANT qu'il n'y en ait plus.

## Section 4. Hivérization

**NOTA BENE :** Si l'équipement est sujet à des conditions de gel, il faudra hivériser le dispositif en suivant ces instructions.

1. Veillez à ce que tout courant vers le système d'équipement soit déconnecté/ éteint.
2. Vidangez l'eau du dispositif en déconnectant un côté de la connexion du tuyau ou de la conduite.
3. Retirez tous les restes de comprimés chimiques non dissouts, rincez le corps à l'eau propre.
4. Suivez les autres procédures normales pour hivériser votre système.
5. Consultez les instructions du fabricant pour hivériser l'équipement supplémentaire.

## Section 5. Dépannage

SYMPTÔME	CAUSE	REMÉDIATION
Le couvercle en plastique est voilé	Exposition au chlore	Retirez le couvercle et nettoyez-le. Placez le couvercle dans une zone ouverte ; il se peut que le voile se dissipe s'il est laissé exposé au soleil et à l'air frais.  Si le couvercle devient opaque et ne s'éclaircit pas après les étapes ci-dessus, le couvercle doit être remplacé.  <b>NE LAISSEZ PAS</b> le chlorateur ouvert sans le couvercle. Si le couvercle doit être enlevé pour le nettoyage, un remplacement doit être installé temporairement.
Débit réduit / Chlore bas / Indicateur de débit ne bouge pas	Corps de chlorateur bouché	La grille du bas peut être retirée afin d'enlever tout ce qui peut boucher l'intérieur du dispositif. Tout résidu de chlore doit être retiré, ou cela pourra affecter la performance du système d'alimentation. La grille aide à empêcher les morceaux de comprimés chimiques de boucher la sortie.
Fuites autour des connexions ou du couvercle	Joints toriques endommagés	Vérifiez que les joints toriques ne sont pas endommagés, remplacez-les si nécessaire.
Basse concentration de chlore dans la piscine	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Les comprimés Trichlor ont été consommés</li> <li>2. Le temps de filtration est trop lent</li> <li>3. La demande en chlore est trop élevée</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ajoutez des comprimés Trichlor dans le dispositif.</li> <li>2. Augmentez le temps de filtration quotidien.</li> <li>3. Si vous utilisez des comprimés de 3", utilisez des comprimés de 1" à la place.</li> </ol>
L'eau est verte et/ou il y a des algues	Un paramètre d'eau n'est pas correctement entretenu (pH, acide cyanurique, etc.)	Contactez votre professionnel de piscine pour plus d'informations et d'actions

# NOTES

**Zodiac Pool Systems LLC**

2882 Whiptail Loop 100, Carlsbad, CA 92010, USA  
PolarisPool.com | 1.800.822.7933

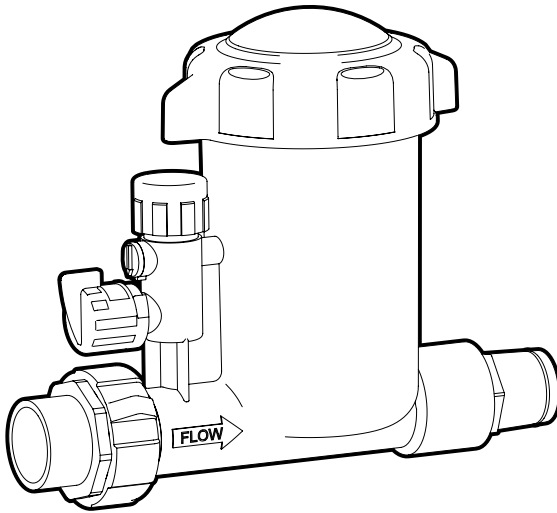
**Zodiac Pool Systems Canada, Inc.**

2-3365 Mainway, Burlington, ON L7M 1A6 Canada  
PolarisPool.ca | 1.888.647.4004

©2022 Zodiac Pool Systems LLC. Tous droits réservés. Polaris® et le design de nettoyeur à trois roues Polaris® sont des marques déposées de Zodiac Pool Systems LLC. Toutes les autres marques indiquées ici sont la propriété de leurs propriétaires respectifs. 7855

4-2863-01





## Dosificador de pastillas para piscinas elevadas PAGTF45

### MANUAL DE INSTALACIÓN Y FUNCIONAMIENTO INGLÉS | FRANCÉS | ESPAÑOL

#### **⚠ ADVERTENCIA**

**Si no se siguen estas instrucciones al pie de la letra, podría producirse un incendio o una explosión que provocaría daños materiales, lesiones o la muerte.**

**POR SU SEGURIDAD:** Este producto debe ser instalado por un profesional de piscinas calificado o por personal que conozca las normas y los requisitos del código para equipos de piscinas elevadas. El responsable de mantenimiento debe ser un profesional de piscinas calificado o personal con suficiente experiencia en la instalación y el mantenimiento de equipos de piscina para que pueda seguir todas las instrucciones de este manual al pie de la letra. La instalación o el funcionamiento inadecuados podrían producir la muerte, lesiones graves o daños materiales. **NO MODIFIQUE ESTE EQUIPO.** Antes de instalar este producto, lea y siga todos los avisos de advertencia y las instrucciones que acompañan a este producto. El incumplimiento de estos avisos de advertencia e instrucciones podría producir la muerte, lesiones graves o daños materiales. Llame al servicio de atención al cliente de Polaris al 1-800-822-7933 para solicitar asistencia. La instalación o el funcionamiento inadecuados podrían anular la garantía.

## **Índice**

<b>Sección 1. Instrucciones de seguridad importantes ...</b>	<b>27</b>
<b>Sección 2. Instalación .....</b>	<b>28</b>
<b>Sección 3. Funcionamiento .....</b>	<b>31</b>
<b>Sección 4. Acondicionamiento para el invierno .....</b>	<b>33</b>
<b>Sección 5. Resolución de problemas .....</b>	<b>34</b>

## Sección 1. Instrucciones de seguridad importantes

### LEA Y SIGA TODAS LAS INSTRUCCIONES

#### PELIGRO

##### **RIESGO DE INCENDIO O EXPLOSIÓN.**

Solo utilice pastillas de tricloro O bromo de disolución lenta en esta unidad de dosificación química y NUNCA mezcle productos químicos diferentes. El incumplimiento de esta advertencia podría ocasionar una explosión y un incendio.

NUNCA utilice aceites o grasa para lubricar la junta tórica. Si el aceite entra en contacto con el tricloro, puede generar un INCENDIO. Lubrique la junta tórica solamente con un lubricante de silicona para junta tórica aprobado. Si usted no es el propietario original de este dosificador o si no está seguro de qué producto químico se utilizó, por su SEGURIDAD enjuague con abundante agua fresca. RETIRE LA TAPA CON PRECAUCIÓN. NO INHALE LOS VAPORES. SI SU PISCINA TIENE TUBERÍAS DE COBRE, NO PROCEDA CON LA INSTALACIÓN. Esto dañará el dosificador. NOTA: Si se usan calentadores, se debe instalar un interruptor para bomberos o un dispositivo equivalente con el fin de evitar posibles daños y el funcionamiento incorrecto de la válvula de retención y otros equipos sujetos a daños por calor.

**NO SE DEBE UTILIZAR HIPOCLORITO DE CALCIO EN NINGUNA FORMA.**

Nunca abra la tapa de la unidad de dosificación cuando la unidad está en funcionamiento. Antes de hacerlo, apague la bomba de circulación de la piscina y cierre todas las válvulas. Asegúrese de tomar las siguientes precauciones: no fume cerca de la unidad, utilice protección adecuada para ojos y manos, y evite inhalar cualquier gas que podría liberarse. Salvo en las ocasiones en que es necesario volver a llenar la unidad o someterla a mantenimiento, asegúrese siempre de que la línea de retorno hacia la piscina esté abierta con el fin de evitar la acumulación de gases.

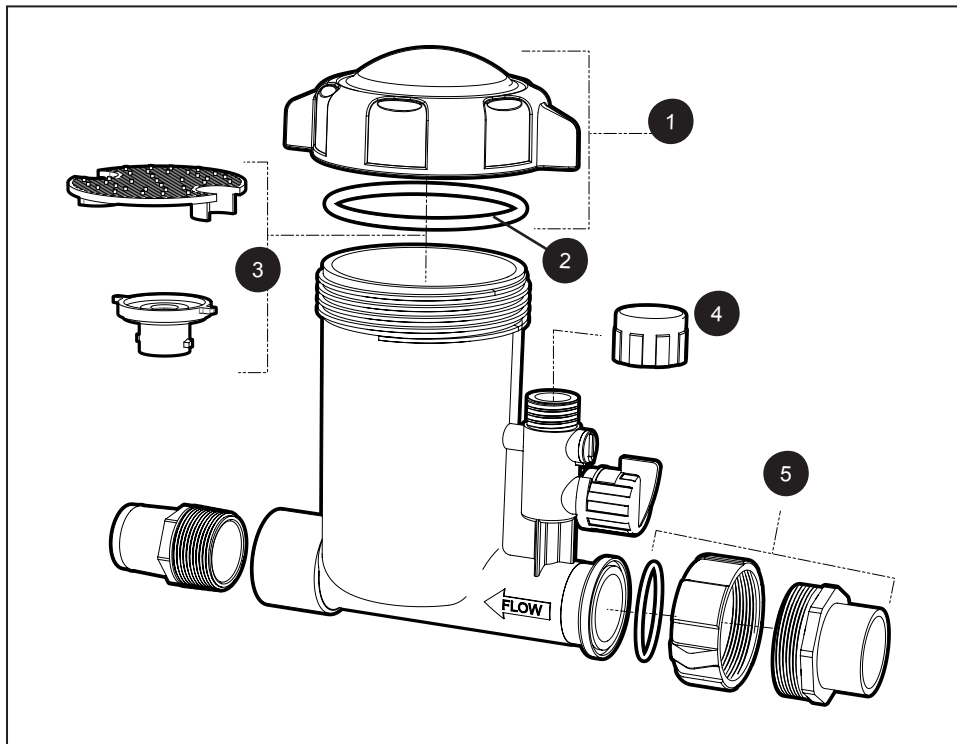
### **GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES**

## Sección 2. Instalación

Antes de empezar la instalación, verifique que cuenta con todas las piezas necesarias (véase la Tabla 1 a continuación).

	N.º DE PIEZA DEL KIT	DESCRIPCIÓN DEL COMPONENTE	CANT.
1	R0967400	Conjunto de tapa (tapa, collar y junta tórica)	1
2	R0968600	Junta tórica de la tapa	1
3	R0968500	Rejilla y conjunto de válvula de retención	1
4	R0967500	Capuchón de la cámara de flujo con junta tórica	1
5	R0968700	Tuerca de unión, pieza posterior y junta en T	1

Tabla 1. Componentes



## PRECAUCIÓN

NO INSTALE el dosificador de cloro antes del sistema de calefacción. Se puede dañar el sistema de calefacción. El dosificador está diseñado para ser instalado de forma permanente en la línea de retorno de la piscina y siempre debe instalarse después del calentador, el limpiafondos de piscina, las válvulas, el desinfectante mineral, etc. Si no hay calentador, instale el dosificador después del filtro y todos los demás equipos.

## ADVERTENCIA

Para evitar el riesgo de daños materiales graves, lesiones o la muerte: Utilice protección para ojos y piel mientras realiza el mantenimiento o servicio de esta unidad.

No inhale vapores del clorinador o recipiente de productos químicos. El dosificador de cloro puede estar bajo presión. Retire la tapa con precaución.

1. Asegúrese de que todas las bombas y los temporizadores estén apagados.
2. Coloque la junta en T en la muesca de la entrada.
3. Instale el adaptador roscado de 1-1/2" en la válvula de filtro o tubería del sistema, luego acople la entrada del dosificador en el adaptador roscado de 1-1/2" utilizando la tuerca partida de unión.
4. Instale la conexión de salida:
  - Si la piscina está conectada con una manguera corrugada o flexible, instale el adaptador de manguera suministrado en la salida. (Fig. 3a) Tome el adaptador de manguera de 1-1/2" e instálelo en la salida con cinta Teflon (no suministrada).
  - Si la piscina está conectada con tubería de PVC de 1-1/2", utilice manguitos instalados directamente en el lado de salida del dosificador e instale el conector de la unión suministrado para la entrada. (Fig. 3b)

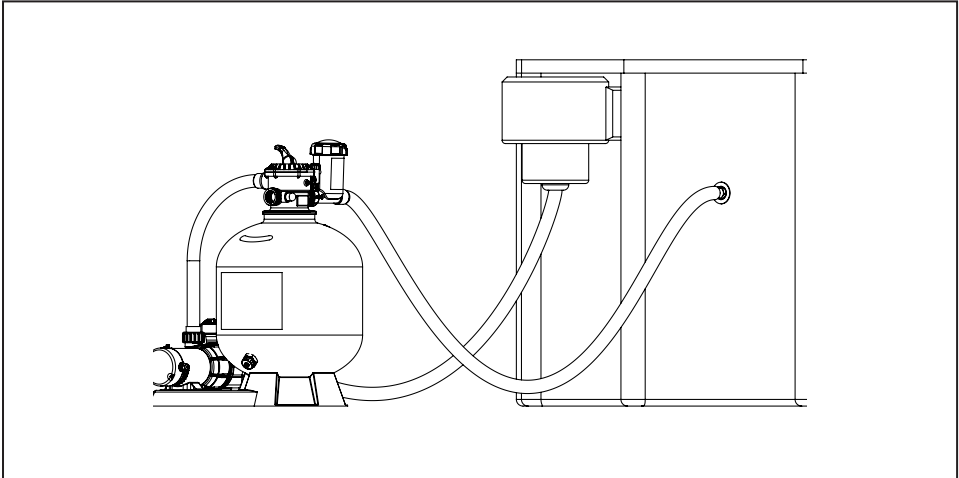


Figura 3a. Configuración de instalación de la manguera flexible

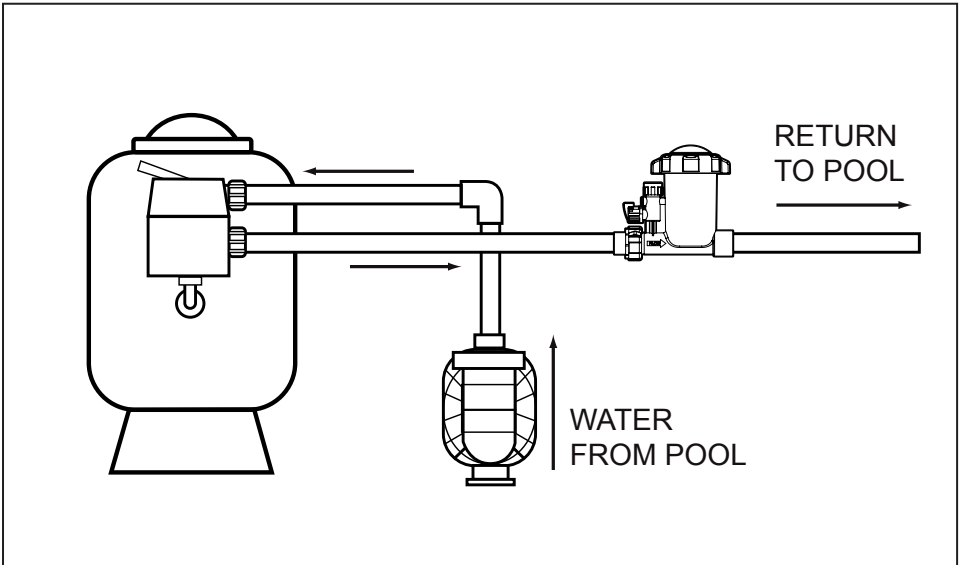


Figura 3b. Configuración de instalación de la tubería rígida

## Sección 3. Funcionamiento

### NOTA:

- El consumo de cloro en piscinas varía según el uso, la temperatura, la exposición a la luz solar, entre otros factores. Inicialmente, tendrá que probar con la válvula de control para asegurarse de que la unidad dosifique la cantidad suficiente de productos químicos para mantener el residuo recomendado. Empiece con la válvula en la posición al 50 %. Realice pruebas periódicas del residuo siguiendo las instrucciones a continuación.
- Este dosificador de pastillas está diseñado para ayudarle a mantener un residuo de cloro. Siempre empiece la instalación de un nuevo dosificador asegurándose de que el cloro ya se encuentre en un nivel residual adecuado. Pregunte a su distribuidor local cuáles son los requisitos de acondicionamiento de agua y residuos para cada piscina.

<b>Dosificador de pastillas para piscinas elevadas</b>	
<b>Tamaño de la piscina</b>	5000 - 20 000 galones
<b>Capacidad</b>	Cinco pastillas de 3”/2 lb de pastillas de 1”

## **ADVERTENCIA**

Concentraciones elevadas de químicos y gases peligrosos: la introducción de concentraciones elevadas de químicos o gases potencialmente peligrosos en la piscina durante el retrolavado y los periodos de ausencia de flujo en el sistema de circulación puede ocasionar lesiones personales graves o la muerte. Para evitarlo, siga las siguientes pautas:

- Ajuste el indicador de dosis en cero antes de detener el flujo de agua a través del clorinador.
- Minimice el tiempo de retrolavado.
- No apague la bomba durante periodos prolongados.
- No permita que los bañistas ingresen al área de la piscina hasta que se haya establecido el flujo completo a través del sistema de circulación.

### Pasos de encendido

1. Asegúrese de que todas las bombas y los temporizadores estén apagados.
2. Llene el dosificador con agua asegurándose de extraer el aire atrapado en cualquiera de las líneas.
3. Retire la tapa del dosificador y recargue con pastillas del tamaño adecuado. (Para piscinas: pastillas de 1” o 3” de diámetro).

4. Reemplace la tapa, asegurándose de que la junta tórica esté limpia, lubricada con silicona aprobada y bien colocada.
5. Encienda la bomba y los temporizadores por un mínimo de 6 a 8 horas.
6. Regule el indicador de dosis según el tamaño de la piscina. Utilice un kit de prueba para determinar el residuo químico. Se recomienda revisar el residuo químico a diario durante los primeros cinco días.

**NOTA:**

- El clima caluroso, la alta temperatura del agua y el mayor uso por parte de los bañistas demandarán un mayor uso de químicos en la piscina. De ser posible, aumente la velocidad de dosificación con unos días de anticipación. La configuración de la válvula pueden necesitar ajustes dependiendo de las condiciones.
- Si el dosificador no produce suficiente residuo químico cuando se usan pastillas de 3", use pastillas de 1" para aumentar la velocidad de erosión y el residuo.
- Durante el mantenimiento periódico, siempre compruebe que las juntas tóricas no estén dañadas, rotas, hinchadas, etc. Reemplácelas de ser necesario. (Véase la lista de repuestos).
- Antes de operar este dosificador o cada vez que se haya quitado la cubierta, llene el dosificador completamente con agua y extraiga el aire atrapado en cualquiera de las líneas.

Para obtener un rendimiento óptimo, se debe limpiar y equilibrar el agua de la piscina de la siguiente manera:

- Eleve el nivel de cloro hasta los niveles recomendados por la Asociación de Profesionales de Piscinas y Spas (APSP) para que el agua tenga un nivel de cloro libre sostenido de 1-3 ppm.
- Pruebe la composición química de la piscina y ajuste el pH entre 7.4 y 7.6.
- Ajuste la alcalinidad total entre 80 y 120 ppm.

## **ADVERTENCIA**

Para evitar el riesgo de daños materiales graves, lesiones o la muerte:

- Utilice protección para ojos y piel mientras realiza el mantenimiento o servicio de esta unidad.
- No inhale vapores del clorinador o recipiente de productos químicos.
- El dosificador de cloro puede estar bajo presión. Retire la tapa con precaución.

## **ADVERTENCIA**

Para evitar el riesgo de daños materiales, lesiones graves o la muerte, no se debe usar hipoclorito de calcio en ninguna forma.



## Cambio de pastillas

1. Cierre la válvula de control. APAGUE LA BOMBA.
2. Espere un minuto para que el agua y los vapores salgan del dosificador.
3. Deje la válvula de control cerrada. (La válvula de retención evitará que el agua ingrese al dosificador).
4. Rote la tapa para abrir y acceder a las pastillas. Vuelva a llenar con pastillas.
5. Llene la estructura completamente con agua y extraiga el aire atrapado en todas las líneas del sistema.
6. Presione firmemente la tapa con el sello de la junta tórica en la estructura. La junta tórica debe estar limpia, lubricada con un lubricante a base de silicona y bien colocada. Acople las roscas de la cubierta y gire en sentido horario para sellar. (Ajuste solo con la mano).
7. Abra la válvula de control hasta el ajuste original. Inspeccione que no haya fugas en la línea de entrada por debajo de la válvula de control cada vez que rellene el dosificador. Reemplace las líneas una vez al año si es necesario.

**NOTA:** esté pendiente del nivel de las pastillas en la unidad, de preferencia recargue ANTES de que se acaben.

## Sección 4. Acondicionamiento para el invierno

**NOTA:** si el equipo está sujeto a condiciones de congelación, se deberá acondicionar la unidad para el invierno siguiendo estas instrucciones.

1. Asegúrese de que toda la energía eléctrica del sistema del equipo esté desconectada/apagada.
2. Drene el agua de la unidad desconectando un lado de la manguera o las conexiones del tubo.
3. Retire cualquier residuo de pastillas químicas no disueltas, enjuague la estructura con agua limpia.
4. Siga los demás procedimientos habituales para el acondicionamiento de su sistema de cara al invierno.
5. Consulte las instrucciones del fabricante para acondicionar equipos adicionales de cara al invierno.

## Sección 5. Resolución de problemas

SÍNTOMA	CAUSA	ACCIÓN CORRECTIVA
La tapa de plástico está opaca	Exposición al cloro	<p>Retire la tapa y límpiela con un trapo. Coloque la tapa en un área descubierta; la opacidad desaparecerá por sí sola si se expone la tapa al sol y al aire fresco.</p> <p>Si la cubierta se opaca y no se aclara después de los pasos antes mencionados, debe reemplazarse.</p> <p>NO deje el clorinador abierto sin la tapa puesta. Si necesita retirar la tapa para limpiarla, coloque otra provisionalmente.</p>
Flujo reducido/baja concentración de cloro/ indicador de flujo que no se mueve	Obstrucción de la estructura del clorinador	Se puede retirar la rejilla del fondo para quitar cualquier obstrucción dentro de la unidad. Se debe retirar cualquier residuo de cloro; de lo contrario, afectará el rendimiento del dosificador. La rejilla ayuda a evitar que la salida se obstruya con trozos de pastillas químicas.
Fugas alrededor de las conexiones o la cubierta	Juntas tóricas dañadas	Compruebe que las juntas tóricas no estén dañadas; reemplácelas según sea necesario.
Baja concentración de cloro en la piscina	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Las pastillas de tricloro se han consumido</li> <li>2. Tiempo de filtración demasiado reducido</li> <li>3. Demanda de cloro demasiado alta</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Añada tabletas de tricloro en la unidad.</li> <li>2. Aumente el tiempo de filtración diario.</li> <li>3. Si está utilizando pastillas de 3", cámbielas por pastillas de 1".</li> </ol>
El agua está verde o tiene algas	No se está haciendo el mantenimiento adecuado de uno de los parámetros del agua (pH, ácido cianúrico, etc.)	Póngase en contacto con su profesional de piscinas para obtener más información y saber qué medidas adoptar.

# NOTAS

**Zodiac Pool Systems LLC**

2882 Whiptail Loop # 100, Carlsbad, CA 92010, EE. UU.

PolarisPool.com | 1.800.822.7933

**Zodiac Pool Systems Canada, Inc.**

2-3365 Mainway, Burlington, ON L7M 1A6 Canadá

PolarisPool.ca | 1.888.647.4004

©2022 Zodiac Pool Systems LLC. Todos los derechos reservados. Polaris® y el diseño del limpiafondos de tres ruedas Polaris® son marcas registradas de Zodiac Pool Systems LLC. Todas las demás marcas registradas que aquí se mencionan pertenecen a sus respectivos propietarios. 7855

4-2863-01